

 Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1 Bienne Skater 90 Ila				Goals/Torschützen/Buts/Reti						Penalties/Strafen/Punitions										
			Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code				
			56	PAHUD Frédéric		96052	18:38	49		1					04:26	2	2	06:26	A				
			2	BODER Gaylord		97337	41:53	56	5	2					59:45	79			U				
Team/Mannschaft/Club Società			32	CAFLISCH James	X X X	207319	50:13	79	43	3					59:51	7	2	60:00	H				
League/Liga Ligue/Lega			7	KAMMERMANN Lionel		210119	55:35	5	79	4													
CLUB 1	Bienne Skater 90 Ila		2L	79	LUTHI Marcel		208423	56:30	79	5	5												
CLUB 2	Mandement		2L	49	CHOPARD Numa		210263																
43	ZIMMERMANN Shelby			82	VIDONI Lucas		206014																
Lieu/ Ort Location/Luogo			sahligut	Date / Datum Date / Data		12.09.2010	5	CATTIN Yves			201556												
Start/Beginn Début/Inizio			14:00	End/Ende Fin/Fine		16:10	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		DB45														
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																			
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal/Coupe/Coppa																			
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori		55																	
No Card/Liz. No Lic./Tess			Surname / Name Nom / Cognome		Vorname/Vorname Prénom/Nome	Signature/Firma Unterschrift	201735				TOTAL		5				TOTAL		4 min				
Time Keeper Chronométréur			10013	BAPST Alain			COACH		PETER Marcel		TIME OUT		X X		TOTAL		4 min						
Official scorer Marqueur			206193	GEISER Fabrice			2 Mandement		Goals/Torschützen/Buts/Reti						Penalties/Strafen/Punitions								
Referee 1 Arbitre 1			210006	RÄTH Andreas			Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
Referee 2 Arbitre 2			209075	HAIDER Tobias			2	BUGNON David		210023	02:35	68	25	1	59:45	53		21	15:38	2	2	17:38	G1
Tech. Director Directeur tech.							83	STIRN Nicolas		210030	08:57	91		2					34:57	53	2	36:57	I
							86	PRETTO Yann	X X X	210022	09:22	25	2	3									
											14:55	40	53	4									
							25	ULDRY Cédric		210031	20:24	50	83	5									
							40	SCHAGEN Jonas		210180	22:35	2		6									
							50	SCHAGEN Timothé		210029	24:48	91	2	7									
							68	BOURGET Valentin		207223	25:46	91	25	8									
							91	MARIN Mickaël		208249	27:52	25	2	9									
							53	JACOB Guillaume		210398	30:41	40	68	10									
											32:58	91	25	11									
											34:19	2		12									
											40:27	68	91	13									
											41:35	50	53	14									
											52:10	91	68	15									
											52:15	91	68	16									
											53:01	2	40	17									
											54:49	50	2	18									
											54:59	91		19									
											58:41	91	2	20	TOTAL		21		TOTAL		4 min		
											TIME OUT												
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.							COACH		Surname/Name Nom/Cognome		Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	210169										
									VIROS Frédérique														

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO			FINAL	
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4	5	21
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	8	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Mandement	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	9	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		